

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



УТВЕРЖДАЮ
проректор
по учебно-методической работе
А.А. Панфилов
« 30 » 01 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации
(французский язык)**

Направление подготовки **49.03.01 «Физическая культура»**
Профиль подготовки
Уровень высшего образования **бакалавриат**
Форма обучения **очная**

семестр	Трудоемкость зач./ ед.час.	Лекций час	Практич. занятий час	Лаборат. работ час	СРС час	Форма промежут. контроля (экз./зачет)
5	1/36		36		-	зачёт
6	1/36		32		4	зачёт
итого	2/72		68		4	Зачёт, зачёт

Владимир 2015

ВВЕДЕНИЕ

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью дисциплины является формирование базовых языковых и коммуникационных компетенций, необходимых специалистам в области спортивного менеджмента при общении на английском языке в сфере спорта и спортивного менеджмента

Задачей является формирование грамматически правильной, лексически грамотной и логически осмысленной речи путем развития базовых языковых и коммуникативных компетенций, необходимых специалистам, владеющим английским языком как языком международного общения, способных организовывать и проводить разнообразные спортивные соревнования, включая олимпийские игры и чемпионаты различного уровня, в соответствии с высокими международными стандартами

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (французский)» относится к факультативным дисциплинам программы бакалавриата по направлению подготовки 49.03.01 «Физическая культура», является логическим продолжением дисциплины «Иностранный язык» и тесно связана с дисциплинами профессиональной направленности данного направления подготовки.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции:

ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать:

- ✓ специальную лексику и терминологию современной спортивной индустрии;
- ✓ культурные сходства и различия в деловом и языковом этикете;

Уметь:

- ✓ читать литературу в области профессиональной деятельности на иностранном языке без словаря с целью поиска информации
- ✓ переводить тексты со словарем
- ✓ вести диалог на разговорном уровне, диалоги и полилоги в ситуациях профессионального общения.

Владеть:

- ✓ навыками публичного выступления
- ✓ лексическим минимумом одного из иностранных языков

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»
(ФРАНЦУЗСКИЙ)**

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачётные единицы, 72 часа

(5-6 семестры)

№	Название темы	семестр	неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоёмкость (в часах)						Объем учебной работы с применением интерактивных методов	Формы текущего контроля успеваемости
				лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы	СРС	КП/КР		
1	Профессиональная сфера общения	V									
1.1	<u>Тема: Что такое спортивный менеджмент и роль иностранного языка в сфере спортивной индустрии.</u> Виды перевода		1-4		8			-		2/25%	Рейтинг-контроль № 1
1.2	<u>Тема: Спорт и карьера.</u> Аннотирование реферирование. Понятие аннотирования и реферирования текстов. Структура аннотации и реферата. Основные информационные единицы текста. Клише и выражения.		5-8		8			-		2/25%	
1.3	<u>Тема: Спорт сегодня</u> Переговоры (телефонные/с партнёрами)		9-13		10			-		2/20%	Рейтинг-контроль № 2
1.4	<u>Тема: Спорт и СМИ</u> Типы презентаций		14-18		10			-		-	Рейтинг-контроль № 3
всего за V семестр					36			-		8/22%	Зачёт

2.1	Тема: Спорт и общество Обработка и передача полученной информации из аутентичных источников.	VI	1-5	10	-	2/20%	Рейтинг-контроль № 1
2.2	Тема: Из истории спорта. Публичные выступления/дискуссия		6-10	10	2	2/20%	Рейтинг-контроль № 2
2.3	Тема: Новые технологии в спорте Извлечение, обработка и презентация профессионально ориентированной информации из аутентичных источников		11-16	12	2	3/25%	Рейтинг № 3
всего за VI семестр				32	4	7/22%	Зачёт
Итого				68	4	15/22%	Зачёт, Зачёт

ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

(по видам речевой деятельности)

1. Избранное направление профессиональной деятельности.
2. История, современное состояние и перспективы развития спортивной индустрии.
3. Навыки делового общения

Основной уровень

Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области.

Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Выдающиеся спортсмены и тренеры.

Рецептивные виды речевой деятельности.

Аудирование и чтение.

- Понимание основного содержания: публицистические, научно-популярные и научные тексты об истории, характере, перспективах развития науки и профессиональной отрасли: тексты интервью со специалистами и учёными данной профессиональной области;
- Понимание запрашиваемой информации: научно-популярные и прагматические тексты (справочники, объявления о вакансиях);

- Детальное понимание текста: научно-популярные и общественно-политические тексты по проблемам данной науки/ отрасли (например, биографии),

Продуктивные виды речевой деятельности

Говорение: монолог-описание (функциональных обязанностей/ квалификационных требований); монолог-сообщение (о выдающихся деятелях профессиональной сферы, о перспективах развития отрасли); монолог-рассуждение по поводу перспектив карьерного роста/ возможностей личностного развития; диалог-интервью/ собеседование при приёме на работу.

Письмо: написание CV; сопроводительного письма; тезисов письменного доклада.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки бакалавра реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. В рамках учебного курса по дисциплине Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации используются следующие образовательные технологии:

- интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.);
- электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе www.lefrancaisfacile.com.
- интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми к УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения - кейс-метод, лексико-грамматические тренинги);
- проведение конкурсов презентаций с использованием PowerPoint,
- проведение круглых столов, конференций.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 20% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ.

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Рейтинговая системы контроля.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждого учебного модуля/темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;
- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Традиционная система контроля.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных работ, устных опросов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачетов по семестрам. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами текущего контроля (рейтинг-контроль) являются

1. Соответствующие тесты
2. Контрольные работы по отдельным темам
3. Составление служебных документов
4. Написание докладов и публичных выступлений
5. Проведение бесед и деловых игр
6. Подготовка презентаций
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности

Рейтинги

V семестр

Рейтинг-контроль 1. Письменный перевод теста специальности объемом 1200 печ. зн.
Тестирование по теме «La lettre officielle ».

Рейтинг-контроль 2. Письменный перевод теста специальности объемом 1200 печ. зн.
Тестирование по теме « L'organigramme de l'entreprise ».

Рейтинг-контроль 3. Письменный перевод теста специальности объемом 1200 печ. зн.
Тестирование по теме « Recherche et offre d'emploi » .

VI семестр

Рейтинг-контроль 1. Проведение презентаций. Письменный перевод текста по специальности объемом 1200 печ. зн.

Рейтинг-контроль 2. Проведение презентаций. Монологическое высказывание по теме, связанной со специальностью

Рейтинг-контроль 3. Проведение презентаций. Письменный перевод текста по специальности объемом 1200 печ. зн.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТАМ

III курс

5 семестр

Содержание зачёта

1. Задание письменной части включает:

- Письменный перевод с английского на русский язык
- Написание аннотаций и рефератов по темам индивидуальных проектов

2. Задание устной части включает:

- Беседа по прочитанному тексту на выбор. Время на подготовку 20 минут.

- Моделирование ситуации по одной, из пройденных устных тем (составление диалогического высказывания).

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:

1. Что такое спортивный менеджмент
2. Роль иностранного языка в сфере спортивной индустрии.
3. Спорт и карьера.
4. Спорт сегодня Спорт и СМИ

6 семестр

Содержание зачёта

Задание письменной части включает:

- Лексико-грамматический тест
- Письменный перевод с английского на русский язык

Задание устной части включает 3 вопроса:

1. Защита презентации по темам занятий.
2. Прослушивание текста. Время звучания 2 минуты (прослушивание 2 раза), с последующей передачей прослушанного текста, или выполнение теста по прослушанному тексту.

Примерный перечень вопросов к устной части зачёта по иностранному языку:

1. Спорт и общество
2. Из истории спорта
3. Олимпийские и параолимпийские игры
4. Новые технологии в спорте

Самостоятельная работа студентов

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана обеспечить:

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи;

Задания для самостоятельной работы студентов

V семестр СРС не предусмотрена учебным планом.

VI семестр

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; работа с текстами (чтение поисковое, изучающее); лексико-грамматические упражнения; подготовка к контрольной работе/тестированию; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке; письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков); изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ); внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий)

1. Из истории спорта.
2. Спорт и фитнес.
3. Влияние науки на спорт.
4. Спортивное оборудование.
5. Современные технологии в спорте.
6. Олимпийские/параолимпийские игры.
7. Спорт и менеджмент.
8. Знаменитые спортсмены/тренеры/спортивные команды/спортивные комментаторы.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

Основная и дополнительная литература (УМК, учебники и учебные пособия, словари, информационно-справочные и поисковые системы и т.д.) выбираются кафедрой исходя из специфики вуза, факультета, кафедры и уточняются в рабочей программе.

К использованию допускаются УМК и учебные пособия, ресурсные материалы как отечественных, так и зарубежных издательств, однако рекомендуется использовать материалы, прошедшие экспертизу и одобренные НМС по иностранным языкам МОН РФ.

Литература

а) основная

1. **Французский язык: базовый курс Авторы** Харитонов И.В., Беляева Е.Е., Бачинская А.С. и др. **Библиография:** Французский язык: базовый курс [Электронный ресурс] : учебник / И.В. Харитонов, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская и др. - М. : Прометей, 2013. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785704224860.html>
2. **Никонова, Людмила Васильевна.** Почему так говорят по-французски? : учебно-методическая разработка по фразеологии французского языка для студентов неязыковых факультетов (для самостоятельной работы) / Л. В. Никонова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), Кафедра иностранных языков для неязыковых факультетов .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 28 с. — 2013, <http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2646/1/01172.pdf>
3. **Токарева С.А., Фомина М.А.** Французский язык: метод. указания. В 2 ч. Ч. 2 [Электронный ресурс] / - М.: Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2012, http://www.studentlibrary.ru/book/bauman_0108.html

б) дополнительная

1. **Багана Ж., Лангнер А.Н.** Le Fran?ais des Affaires. Деловой французский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / - М. : ФЛИНТА, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976511019.html>
2. **Давидюк З.Я., Кутаренкова С.Л., Берзегова Л.Ю.** Французский язык для экономистов: учебное пособие/ Давидюк З.Я., Кутаренкова С.Л., Берзегова Л.Ю. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2009. – 128 с. – ISBN 978-5-9704-0951-0. 2009, <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970409510.html>
3. **Гавришина И.Н., Бадалова Л.И., Яковлева Н.В.** Французский язык: профессия - менеджер = Le Fran?ais Professionnel: Le Management [Электронный ресурс]: учебник : уровни B2-C1 / - М. : МГИМО, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806336.html>.
4. **ДЕЛОВАЯ ПЕРЕПИСКА** Методическая разработка по обучению чтению на французском языке Составитель Л.В. Тогунова Владимир 2010 (библиотека ВлГУ)
5. Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова Учебник французского языка LE FRANCAIS.RU A2 Нестор Академик, 2010. – 127 с. - ISBN 978-5-903262-51-9 (библиотека ВлГУ)

6. **Шмелева Н.В.** Французский язык: ведение дискуссии на французском языке [Электронный ресурс]: учеб. пособие. Уровень В2 / - М. : МГИМО, 2009. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922804691.html>

в) Интернет-ресурсы

Компьютерные курсы для изучения французского языка

1. **Talkinteractive Учите ФРАНЦУЗСКИЙ** интерактивный курс французского языка
2. **Movie Talk. ФРАНЦУЗСКИЙ** интерактивный курс французского языка
3. **ФРАНЦУЗСКИЙ. ПУТЬ К СОВЕРШЕНСТВУ** Полный курс французского языка
4. **Talk to Me Французский. Полный курс** интерактивный курс французского языка
5. **Talk to Me Французский** – интерактивный компьютерный курс для изучения французского языка.

<http://www.wikipedia.fr>.

www.france.diplomatie.fr/

<http://www.voila.fr/>

www.tv5.org

<http://www.lepointdufle.net/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

- 8.1. Мультимедийные средства
- 8.2. Наборы слайдов и кинофильмов
- 8.3. Деловые игры
- 8.4. Демонстрационные приборы.
- 8.5. Учебные аудитории в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки
49.03.01 «Физическая культура»

профилю подготовки _____

Рабочую программу составил: старший преподаватель кафедры ИЯПК
Мам Л.А. Иголкина

Рецензент: проф. кафедры профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ, к.ф.н.,
Аноз А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 5/1 от 20.01. 2015 г.

Зав.кафедрой ИЯПК Мар Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 49.03.01 «Физическая культура» (бакалавриат)

Протокол № 4/1 от 30.01. 2015 г.

Председатель комиссии Батоц Т.Е. Батоцыренова